

# Hoja informativa

Año XIII Nº. 3

MARZO 2025



Luis Capilla Vicente (†18.12.24) In memoriam.  
Toda una vida dedicada al servicio de los migrantes.

Misión Católica de Lengua Española  
en el Cantón de Zúrich  
[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)  
[www.facebook.com/MisioncatolicaZH/](https://www.facebook.com/MisioncatolicaZH/)

# **IMPRESSUM:** **Hoja Informativa**

**Año XIII Nº 3**

*Publicación  
de la Misión Católica  
de Lengua Española  
en el Cantón Zúrich  
(Diez ediciones  
por año)*

[www.misioncatolica.ch](http://www.misioncatolica.ch)

[mcle@misioncatolica.ch](mailto:mcle@misioncatolica.ch)

## **Edición y Redacción**

**Sede Misional  
Zúrich**

**Brandschenkestr. 14  
8001 Zúrich  
Tel. 044 281 06 06**

**Oficina  
Kloten**

**Rosenweg 1  
8302 Kloten  
Tel. 044 814 35 25**

**Oficina  
Winterthur**  
**Laboratoriumstr. 5  
8400 Winterthur  
Tel. 052 222 80 67**



## **Luis Capilla († 18-12-2024): un buen pastor entregado a los emigrantes**

El Padre Luis Capilla fue un hombre cuya vida estuvo marcada por su incansable dedicación a la Iglesia y, especialmente, a la comunidad migrante en Zúrich.

Tras concluir sus estudios de teología en Chur, Luis Capilla llegó a Suiza con el firme propósito de servir a los emigrantes españoles, preparándose durante un año en el seminario de Chur. Ordenado en 1972, dedicó décadas a la pastoral de migrantes, primero, como Misionero Claretiano y luego como sacerdote diocesano, compartiendo su vida con aquellos que, lejos de su hogar, encontraban en él un guía espiritual y un amigo. En tiempos en que los trabajadores españoles no podían traer a sus familias, Luis visitaba a los obreros en sus humildes viviendas, celebrando con ellos la fe y ofreciendo apoyo en los momentos difíciles.

Después de su jubilación, atendiendo la llamada del obispo Paul Vollmar, regresó a Suiza como delegado episcopal para la pastoral migrante en Zúrich. Todos le recuerdan como un hombre valiente, trabajador, empático y siempre dispuesto a servir.

Su legado seguirá vivo en la memoria y el corazón de aquellos a quienes sirvió con tanto amor y generosidad.

## **Contenidos**

**2.-destacado**

**3.-editorial**

**4-6.-vida  
misional**

**7.-nombres  
propios**

**8.-el santo del  
mes**

**9.-agenda**

**10-11.-  
catequesis  
con el Papa**

**12-13.-  
ordenación  
diaconal**

**14.- en este  
mes**

**15.- manual  
de  
super-  
vivencia**

**16.-horarios**



### **Gracias, Monseñor.**

El gran evangelizador, San Pablo, emplea una imagen sugerente sobre el proceso en cadena de la misión y tareas de los misioneros. Me ha venido a la mente y al corazón pensado en el querido hermano Luis Capilla (cf. 1 Co 3).

Hay quien desbroza el terreno, quien hace los primeros y costosos surcos; hay quien siembra denodadamente, hay quien riega, quien abona, quien está atento a las malas hierbas...

Y, convencido del todo, S. Pablo, es rotundo: el crecimiento le corresponde a Dios. Todos, unos y otros, en esa cadena preciosa de comunión y sinergias, somos “colaboradores” tuyos, cómplices con Él para la dicha, la felicidad, la plenitud, la salvación de todos sus hijos e hijas, especialmente los más queridos, los más próximos a su corazón: pequeños, indefensos, ninguneados, migrantes, refugiados, pobres de la tierra...

Al recordar a mi hermano Luis, bendigo a Dios porque le hizo, con su gracia, pionero; gracias a su tenacidad, firmes convicciones, y espíritu batallador... los caminos de la pastoral de migrantes en esta querida tierra helvética y en esta iglesia cantonal suiza tienen hoy el grado de estabilidad y madurez, el reconocimiento y la consistencia merecidas.

Gracias, Luis. Descansa e intercede.

**P. Juan Carlos, CMF**



„Haciendo eco a la palabra antigua de los profetas, el Jubileo nos recuerda que los bienes de la tierra no están destinados a unos pocos privilegiados, sino a todos. Es necesario que cuantos poseen riquezas sean generosos, reconociendo el rostro de los hermanos que pasan necesidad“.

Colectas		2024
Necesidades de la misión interior (IM)	Fr	447.50
Semana de Cáritas Zúrich	Fr	1'137.05
Seminario diocesano (St. Luzi)	Fr	985.00
Fastenopfer (gesto de Cuaresma)	Fr	3'535.00
Santos Lugares	Fr	580.00
Día de la madre (Cáritas)	Fr	707.50
Cáritas: ayuda a los refugiados	Fr	990.00
Hilfswerkes MIVA	Fr	800.00
Emergencia Tierra Santa	Fr	2'000.00
Necesidades del Obispado	Fr	922.50
MISSIO	Fr	940.00
Tag der Migranten—MIGRATIO	Fr	1'030.00
Escuelas católicas ZH	Fr	405.00
Hermandad Señor de los Milagros	Fr	1'523.00
Para proyectos de PROCLADE	Fr	10'075.00
Hermanas de la Caridad (Esmeraldas)	Fr.	702.00
Damnificados DANA (Valencia-España)	Fr	4'083.15
Necesidades de la Misión – Fondo Social	Fr.	27'748.56
TOTAL		58'611.26

<b>Donativos</b>	<b>2024</b>	
<b>Apadrinamientos:</b>		
Ancianos y niños (Paraguay)	Fr.	4'180.00
Honduras, Indien (Proclade)	Fr.	3'890.00
Tisaleo (Ecuador)	Fr	1'200.00
TOTAL		9'270.00
<b>Proyectos de promoción y desarrollo:</b>		
Acción social Enriquillo-Azuey (República Dominicana)	Fr	35'000.00
Proyecto Ambato Tisaleo (Ecuador)	Fr.	4'000.00
Proyecto MIC (Paraguay – Ihu)	Fr	4'675.00
Proyecto Social Europa	Fr	660.00
TOTAL		44'335.00

### DIAKONIEFONDS

A través del Fondo de Diaconía de la Misión se han apoyado 5 proyectos en 2024:

- \*Albergue Shari-Wasi - Perú.
- \*Aulas de estudio - República Centroafricana.
- \*Formación profesional - Burkina Faso.
- \*Salud e higiene - India.
- \*Aula de secundaria - Guatemala.

El total de ayudas ha ascendido a 44'122.20 Fr.



Encuentro de formación y convivencia del grupo de Monaguillos en S. Pedro y S. Pablo de Zúrich. Una estupenda jornada, aunque no pudieron participar los 14.

El Consejo Pastoral en su encuentro en Kloten el lunes 20 de enero.



# nombres propios

**Nombre:** María Magdalena Pereira López

**País de origen:** España

**Una película:** “Cómo entrenar a tu dragón” si es de dibujos animados, y también me gusta soy fan de las películas de santos.

**Cita bíblica:** “Levántate, toma tu camilla y ponte a andar” (Jn 5, 8)

**Personaje bíblico:** San Juan Apóstol, el discípulo amado.

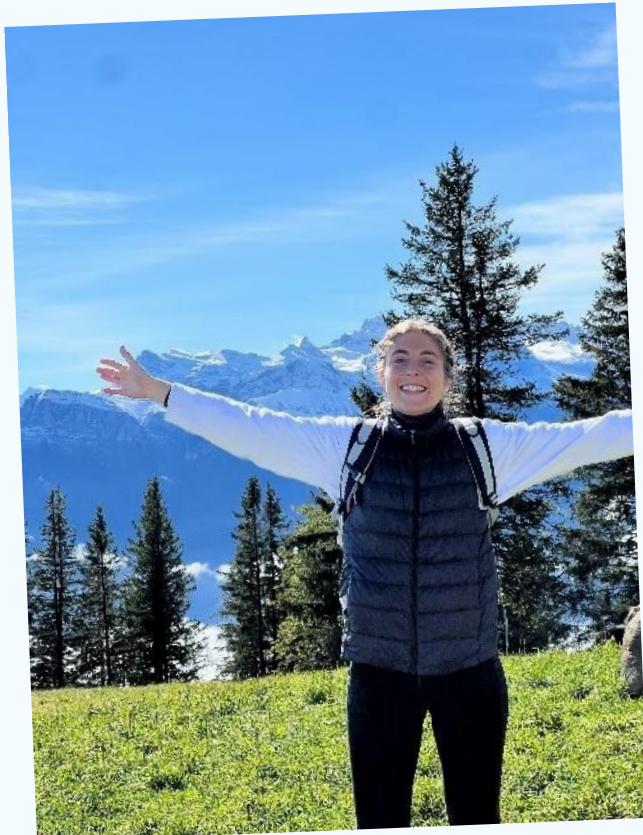
**Cualidades humanas:** Entusiasmo, alegría, optimista, sensible y agradecida.

**De Suiza admiro:** El paisaje y la ternura de corazón de los suizos.

**Echo de menos:** ¡La familia y amigos a distancia! El echarles tanto de menos me hace disfrutar todavía más cuando estoy con ellos.

**Sueño:** Con formar una familia, y que con las semillas que sembremos “El Señor dará la lluvia y nuestra tierra dará su fruto”, para así al final del día, encontrarnos con Él, Cara a Cara.

**Mi foto:**





### S. TORIBIO DE MOGROVEJO, Obispo de Lima

(23 de marzo)

Descendiente de la noble familia Mongrovejo, Toribio nació en Mayorga de Campos, España, en 1538. Experto en derecho canónico. Era profesor en la Universidad de Salamanca cuando el Rey de España, Felipe II, le envía al Perú como Obispo de la ciudad de los Reyes (que se convertirá en Lima, hoy capital del Perú).

#### **Un obispo enviado al fin del mundo**

Cuando el Rey lo llamó no era un clérigo sino un simple laico. En tiempo récord recibió todas las órdenes sagradas una tras otra hasta el sacerdocio y, finalmente, fue consagrado obispo. Perú estaba sometido al duro dominio de los españoles desde hacía casi 50 años, pero no era el Virrey, enviado de la Corte de España quien gobernaba; eran los descendientes de los despiadados conquistadores. Esa gente era quien imponía sus arbitrariedades injustas. Eran los que materialmente explotaban a los indígenas. Las condiciones de estas personas que el obispo encontró cuando llegó al Perú eran de un extremo empobrecimiento material, espiritual, cultural y humano. Los conquistadores, por el contrario, estaban muy satisfechos y eran muy celosos de sus propios privilegios adquiridos a expensas de los indígenas.

#### **"¡Cristo es la Verdad, no las apariencias!"**

25 años de episcopado. Su trabajo, como gran reformador, llevará a la primera verdadera organización de la Iglesia peruana. Decidió comenzar desde los sacerdotes aburguesados. Dedicaba muchas horas a la meditación y a la oración, consciente de que la vida espiritual de una persona crece en la medida en que dialoga con Dios.

Enseguida, puso su afectuosa atención de pastor en los pueblos indígenas. Estudió sus idiomas, el quechua y el aymara, para poder hablar con ellos, pero sobre todo para trabajar en una "re-evangelización" que hablara el idioma del respeto de su dignidad.

Obligó a todos los sacerdotes que trabajaban en Perú a estudiarlos e incluso consiguió publicar el Catecismo de la Iglesia Católica en los idiomas indígenas, así como en castellano. Durante unos 10 años recorrió y visitó cada rincón remoto de su vasto territorio - miles de kilómetros - mucho más allá de las actuales fronteras peruanas.

#### **"Amar a las personas que nos han sido confiadas como se ama a Cristo"**

Fundó cien parroquias, convocó un Concilio Panamericano, dos consejos provinciales y doce sínodos diocesanos. Cuando la peste llegó al Perú estuvo en primera línea entre los enfermos y les regaló todo lo que tenía. Obviamente, su opción preferencial por los descartados suscitó las antipatías del Virrey y de los conquistadores. En cambio, los empobrecidos y abandonados indígenas eran sus ovejas privilegiadas, y con ellas y para ellas se comportó como un verdadero y buen pastor. Murió en uno de sus viajes en 1606. Benedicto XIII lo canonizó en 1726; Juan Pablo II lo proclamó patrón del episcopado latinoamericano en 1983. ([cf vaticannews](#))

5	Miércoles de ceniza. Comienzo de la Cuaresma	
7	*Encuentro de madres en Kloten *Misa y „noche de adoración“ en Zúrich	
8, 9 y 15	Retiros espirituales de Cuaresma en Kloten, Zúrich y Winterthur, de 14.00 a 18.00 h	
9	Iº Domingo de Cuaresma Gesto de Cuaresma: entrega de las „cajitas“	
14	„Noche de los elegidos“ en Zúrich. A las 18.30 h (Temporada 2, episodio n. 4 „La oportunidad perfecta“)	
14, 21 y 28	VIA-CRUCIS	
16	Misa de las familias en Kloten	
19	San José Eucaristía a las 19.00 h en S. Peter u. Paul ZH	
20	Comisión Permanente a las 19.30 h en la sede de la Misión	
21	Misa y adoración a las 19.00 h en la Cripta de Winterthur	
23	IIIº Domingo de Cuaresma	
28	„24 Horas para el Señor“ Tú eres mi esperanza (Sal 71, 5)	
30	*Sopa de Cuaresma *Misa Familiar en Winterthur a las 16.00 h	
	Nuestra web <a href="http://www.misioncatolica.ch">www.misioncatolica.ch</a>	
	 <a href="https://www.facebook.com/MisioncatolicaZH/">www.facebook.com/MisioncatolicaZH/</a>	



### 14. El celo apostólico.

#### Testigos: S. Andrés Kim Tae-gon

Un gran ejemplo de santo de la pasión por la evangelización vamos a buscarlo hoy a una tierra muy lejana, a la Iglesia coreana. Hablamos del mártir y primer sacerdote coreano san Andrés Kim Tae-gon. Aunque la evangelización de Corea la hicieron los laicos. Fueron los laicos bautizados los que transmitieron la fe, no había sacerdotes, porque no los tenían entonces: vinieron más tarde, por tanto la primera evangelización la hicieron los laicos. ¿Seremos capaces nosotros de algo similar? Pensémoslo: es algo interesante. Y este es uno de los primeros sacerdotes, san Andrés. Su vida fue y sigue siendo un elocuente testimonio de celo por el anuncio del Evangelio.

Hace unos 200 años, la tierra coreana fue escenario de una durísima persecución: los cristianos eran perseguidos y aniquilados. **Creer en Jesucristo, en la Corea de entonces, significaba estar dispuesto a dar testimonio hasta la muerte.** En particular, el ejemplo de san Andrés Kim se desprende de dos aspectos concretos de su vida.

El primero es el modo que él tenía que usar para encontrarse con los fieles. Dado el contexto altamente intimidatorio, el santo se vio obligado a acercarse a los cristianos de

forma no evidente, y siempre en presencia de otras personas, como si se hablaran desde hacía tiempo. Así, para identificar la identidad cristiana de su interlocutor, san Andrés utilizaba estos medios: en primer lugar, una señal de reconocimiento previamente acordada: tú te encontrarás con este cristiano y él tendrá este signo en la ropa o en la mano; después, él planteaba a escondidas la pregunta —pero en voz baja—: “¿Eres discípulo de Jesús?”. Como había otras personas que asistían a la conversación, el santo tenía que hablar en voz baja, pronunciando solo unas pocas palabras, las más esenciales. Así, para Andrés Kim, la expresión que resumía toda la identidad del cristiano era “discípulo de Cristo”: “¿Eres discípulo de Cristo?”, pero en voz baja porque era peligroso. Estaba prohibido ser cristiano.

**En efecto, ser discípulo del Señor significa seguirle, seguir su camino.** Y el cristiano es por su naturaleza uno que predica y da testimonio de Jesús. Toda comunidad cristiana recibe esta identidad del Espíritu Santo, y así toda la Iglesia, desde el día de Pentecostés (cf. Conc. Vat. II, Decr. Ad gentes, 2). **Y de este Espíritu que nosotros recibimos, nace la pasión, la pasión por la evangelización, este celo apostólico grande: es un don del Espíritu.** Y aunque el contexto circundante no sea favorable, como el del coreano de Andrés Kim, la pasión no cambia, al contrario, adquiere aún más valor. San Andrés Kim y otros creyentes coreanos han demostrado que el testimonio del Evangelio dado en tiempos de persecución puede dar mucho fruto para

## pasión por la evangelización

la fe.

Veamos ahora un segundo ejemplo concreto. Cuando aún era seminarista, san Andrés tuvo que encontrar la manera de acoger en secreto a misioneros del extranjero. No era tarea fácil, pues el régimen de la época prohibía terminantemente la entrada en el territorio a todos los extranjeros. Por eso fue —antes de esto— tan difícil encontrar un sacerdote que viniera a misionar: la misión la hicieron los laicos. Una vez —pensad en esto que hizo san Andrés—, iba caminando bajo la nieve, sin comer, durante tanto tiempo, que cayó al suelo exhausto, corriendo el riesgo de perder el conocimiento y quedarse congelado. En ese momento, oyó de repente una voz: “¡Levántate, camina!”. Al oír esa voz, Andrés se despertó, viendo como la sombra de alguien que le guiaba. Esta experiencia del gran testigo coreano nos hace comprender un aspecto muy importante del celo apostólico. Es decir, **la valentía de volver a levantarse cuando uno se cae**. ¿Pero los santos caen? ¡Sí! Pero desde los primeros tiempos; pensad en san Pedro: cometió un gran pecado, pero tuvo fuerza en la misericordia de Dios y se levantó. Y en san Andrés nosotros vemos esta fuerza: se había caído físicamente, pero tuvo la fuerza de seguir, seguir para llevar el mensaje adelante. Por difícil que sea la situación, a veces incluso puede parecer que no deja espacio para el mensaje evangélico, no debemos rendirnos y no debemos renunciar a llevar adelante lo que es esencial en nuestra vida cristiana, es decir, la evangelización. Este es el camino. Cada uno de nosotros puede pensar: “Pero yo, ¿cómo puedo evangelizar?”. Pues mira a estos grandes y piensa en tus límites, **pensemos en nuestras modestas posibilidades: evangelizar la familia, evangelizar los amigos, hablar de Jesús, pero hablar de Jesús y evangelizar con el corazón lleno de alegría, lleno de fuerza. Y esto lo da el Espíritu Santo.**

Preparémonos a recibir el Espíritu Santo en el próximo Pentecostés y pidámosle esa gracia, la gracia de la valentía apostólica, la gracia de evangelizar, de llevar adelante siempre el mensaje de Jesús.

(Catequesis  
24.05.2023)



## Ordenación Diaconal



1 de febrero. Memoria litúrgica de las Mártires Claretianos.  
Un regalo para la Congregación, la diócesis de Chur y nuestra Misión.  
Ordenación de diácono de nuestro hermano Salvador L. Ferrandis, CMF  
en la iglesia parroquial de S. Pedro y S. Pablo de Zúrich,  
por manos de nuestro Obispo, Mons. Bonnemain.





Primero tuvo lugar la solemne celebración litúrgica, animada por los coros de la Misión, concelebrada por catorce presbíteros, presididos por el Sr. Obispo.

A continuación pasamos de la misa a la mesa compartida, celebrada y bailada, con familiares –sobrina incluida– y fieles congregados.



1 de Marzo

# DÍA DE LA CERO DISCRIMINACIÓN



**La Jornada Mundial de la Cero Discriminación se celebra cada 1 de marzo con el objetivo de promover la igualdad y el respeto por la dignidad de todas las personas.** Esta iniciativa fue lanzada en 2014 por ONUSIDA, el programa de las Naciones Unidas para la lucha contra el VIH/SIDA, como una respuesta a la estigmatización y discriminación que enfrentan muchas personas a nivel global. Su objetivo es concienciar sobre la importancia de la inclusión y la igualdad de oportunidades para todos, sin importar su origen, condición social, religión, orientación sexual o enfermedad. El símbolo de esta jornada es la mariposa, que representa la transformación y la capacidad de cambiar para construir un mundo sin discriminación.

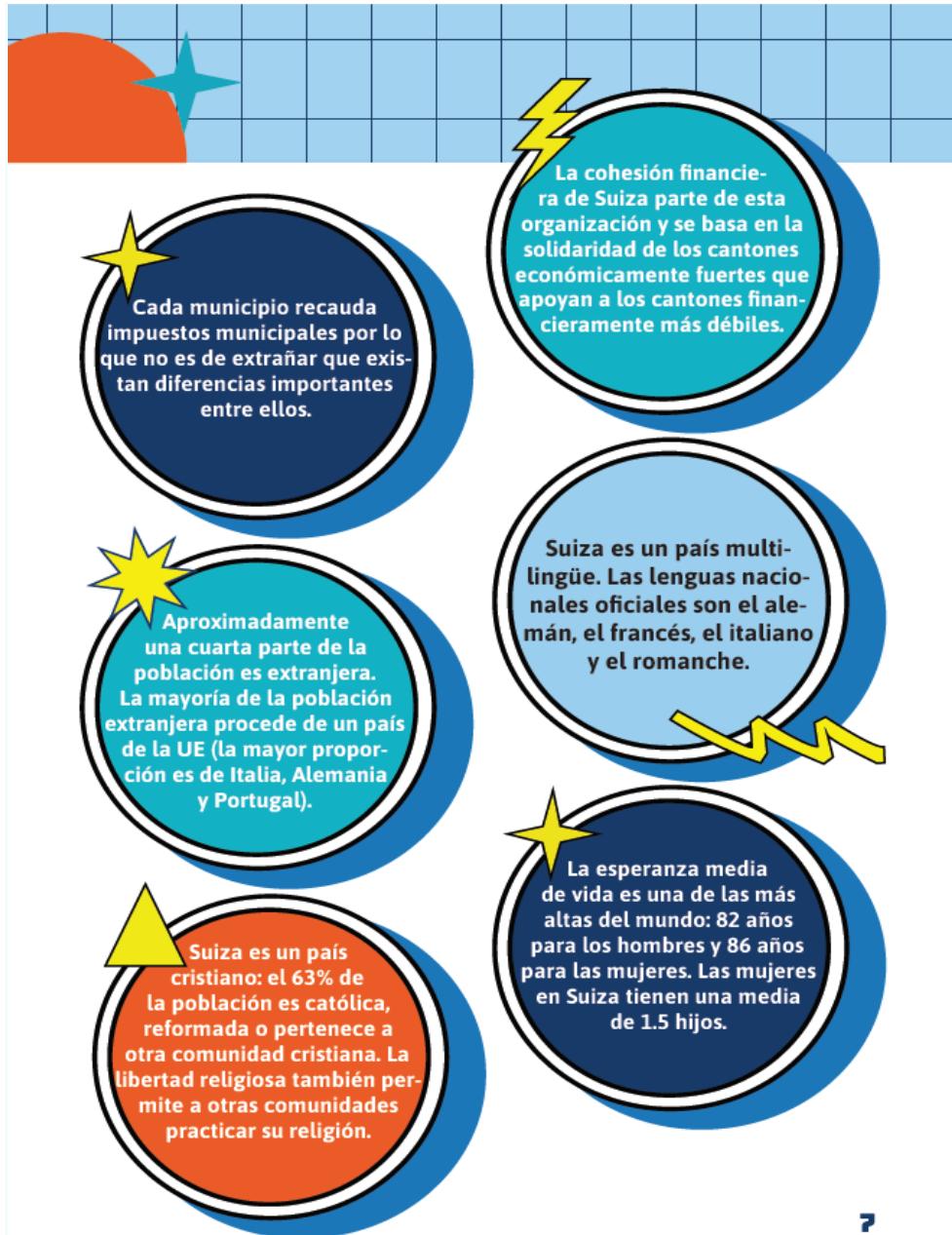
Hoy en día, la discriminación sigue siendo una realidad en muchas partes del mundo. Se manifiesta de diversas formas, como la exclusión social, el racismo, la xenofobia, la desigualdad de género y la intolerancia religiosa. Mu-

chas personas sufren injusticias simplemente por ser diferentes, lo que limita sus oportunidades y afecta su desarrollo personal y comunitario. Esta jornada nos invita a reflexionar y tomar medidas concretas para erradicar estas actitudes y construir sociedades más justas.

Para los cristianos, la lucha contra la discriminación tiene un fundamento en el Evangelio. Jesús enseñó el amor al prójimo sin distinción: "En verdad os digo que cuanto hicisteis a uno de estos hermanos míos más pequeños, a mí me lo hicisteis" (Mateo 25,40). Asimismo, el Papa Francisco ha insistido en la importancia de acoger y valorar a todos: "Toda persona tiene una dignidad inalienable, independientemente de su origen, su religión o su condición social".

La Jornada Mundial de la Cero Discriminación nos recuerda que el respeto y la inclusión son valores esenciales para construir un mundo más fraternal y solidario. Cada pequeña acción cuenta en la lucha por la igualdad y la justicia.

# manual de super-vivencia



?

**AZB  
CH - 8302 KLOTEN**

Post CH AG

**Hoja**

## **Horario de Misas**

### **SÁBADOS:**

**18.00 h Capilla St. Christophorus Niederhasli**

### **DOMINGOS:**

**09.00 h Cripta St. Gallus Zúrich**

**11.00 h Iglesia St. Peter u. Paul Zúrich**

**13.00 h Capilla de S. Francisco Kloten**

**16.00 h Iglesia St. Peter und Paul Winterthur**

**19.30 h Cripta St. Anton Zúrich**

### **POR SEMANA**

Tercer miércoles de mes (en alemán):

**19.00 h Capilla de la Misión Zúrich**

Primer viernes de mes (con adoración):

**19:00 h Capilla de la Misión Zúrich**

Tercer viernes de mes (con adoración)

**19.00 h Cripta St. Peter u. Paul Winterthur**

Último viernes de mes (con adoración)

**19.00 h Capilla de San Francisco Kloten**

## **Horario de atención al público en la Secretaría**

**Sede de la Misión Zúrich 044 281 06 06**

**De martes a viernes:**

**09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h  
(Acogida: de 14.00 a 16.30 h)**

**Sábados:**

**09.00 a 12.00 h**

**Oficina Kloten 044 814 35 25**

**Oficina Winterthur 052 222 80 67**

**Martes:**

**09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h  
Miércoles: 09.00 a 12.30 h**

**Jueves: 09.00 a 12.30 h**

**Viernes:**

**09.00 a 12.30 h y 14.00 a 18.00 h**